

## Brèves littéraires

*Brèves*

# L'oeuf du serpent O ovo da serpent

Isabel Cristina Pires

---

Numéro 68, automne 2004

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/4932ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Société littéraire de Laval

ISSN

1194-8159 (imprimé)

1920-812X (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer ce document

Pires, I. C. (2004). L'oeuf du serpent / O ovo da serpent. *Brèves littéraires*, (68), 108–109.

## *L'œuf du serpent*

Avant que les étoiles ne s'évadent de la ville,  
emportant avec elles l'existence,  
avant que les roses ne sèchent, donnant lieu au plus jamais,  
avant que le couteau ne se livre à son destin  
et fleurisse dans le sang,

tout est déjà advenu.

Non parce que c'est écrit.  
Mais inclus dans le commencement.

## *L'avenir*

Mes mains troublent l'atmosphère  
et mes doigts gardent le sel  
du labour animal de l'avenir.

J'écoute le chant des oiseaux  
qui disent : pas encore.

Je mesure la distance verte qui me sépare de l'été.

## *O ovo da serpente*

Antes que as estrelas se evadam da cidade,  
levando a existência,  
antes que as rosas sequem, gerando o nunca mais,  
antes que a faca se entregue ao seu destino  
e desabroche em sangue,

já tudo aconteceu.

Não porque está escrito.  
Mas porque está contido no início.

## *O futuro*

As minhas mãos perturbam a atmosfera  
e fico com sal nos dedos,  
da animal lavoura do futuro.

Ouçõ o canto dos pássaros  
que dizem: ainda não.

Meço a distância verde a que estou do verão.